

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE CONEJO

División de Servicios de Instrucción
Currículo, Instrucción & Evaluación
Desarrollo del Idioma Inglés

Comité Asesor de la Escuela para los Estudiantes de Inglés como Segunda Lengua ELAC (por sus siglas en inglés)

17 de mayo del 2017
9:30 a.m.-11:30 a.m.

ACTAS (NO OFICIAL HASTA QUE SE APRUEBEN EN LA PROXIMA REUNIÓN DE DELAC)

<u>Padres Representantes</u>	<u>Personal</u>
Eulalia Soriano, Acacia Kena Sánchez González, Aspen Maria Vega, Banyan Maria Ramirez, Colina Maria Ramirez, Conejo Elementary Sonia Avalos, Conejo Elementary Karla Sandoval, Conejo Elementary Carina Pivaral, Conejo Elementary Claudia Mantilla, EARTHS, DELAC President Rocio Peroz Tunjain, Glenwood Lidia Zesati, Glenwood Violaine de Andes, Ladera Seyda Tuna Cumhur, Lang Ranch Violaine de Andes, Los Cerritos Shelley Coscarelli, NPHS Arlen Herrera, Sequoia Lilian Mendoza, TOHS, DELAC Vice President Arlen Herrera, Walnut Teresa Canul, Weathersfield Bana Zarrabian, Westlake Elementary Cecilia Troiani, Westlake Hills Violaine de Andes, Westlake High School	Dr. Deborah Martinez, Coordinadora de los Servicios para Estudiantes Aprendices del idioma Inglés Susie Stanziano, Interprete Marie Gluck, secretaria del departamento EL Ana Blasi, Walnut –Ayuda a la Comunidad Lidia Zesati, Glenwood–Ayuda a la Comunidad

1. Dio por iniciada la reunión

La Dra. Martínez, Coordinadora de Servicios EL, dio por iniciada la reunión a las 9:30 a.m.

2. Pasar lista de los miembros

3. Aprobar las actas

Se hizo una petición para aprobar el acta de la manera escrita.

4. Informe del Consejo Asesor del Distrito por Lilian Mendoza

- El consejo escolar está enfocado en nombrar un superintendente provisional mientras se encuentra un superintendente permanente.
- La matrícula actual es de 19,000 estudiantes, con una matrícula proyectada de 17,000 para el 2026.

- Bicis para el Éxito es un nuevo programa que da bicicletas a los estudiantes sin otra forma de llegar a la escuela. <http://www.conejoschools.org/initiatives>.
- Se presentó al DAC un borrador de las recomendaciones del Comité de Tarea.
- Se eligió la Junta Ejecutiva del CAD para el 2017-18.
 - O Presidenta - Cindy Goldberg
 - O Vicepresidente - Susan Hanscom
 - O Secretaria - Cindy Mayling
 - O Parlamentario - Rocky Capobianco
- Presentación de Acacia con respecto a su programa de Enriquecimiento de Aprendizaje en toda la escuela y su programa de tarea.
- Presentación sobre SHINE, Programa Especializado en la Educación Independiente.

5. Presentadores Invitados: *Proyecto 2 Inspirar*

La Sra. Barbara Rabelo y la Sra. Antoinette Hernandez, de La Asociación de Educación Bilingüe de California

La Sra. Rabelo y la Sra. Hernandez presentaron su programa de tutoría para padres a los miembros de DELAC. Los puntos más importantes incluyeron:

- CABE es una organización sin fines de lucro fundada en 1976 para promover la equidad y la justicia social para todos los niños.
- CABE ofrece tutoría para los padres, así como desarrollo profesional para maestros y administradores.
- Proyecto 2 Inspirar es el componente del programa de liderazgo para padres.
- Hay cuatro niveles en el programa: Conocimiento, Maestría, Experto y Liderazgo Avanzado Entrenamiento & Guía.
 - El nivel de Conocimiento es de 1.5 horas por semana, el cual dura aproximadamente tres meses (12 módulos)
 - El nivel de Maestría es de 2-3 horas por semana. (16 módulos)
- Qué sucede cuando los padres participan en el programa de CABE:
 - Mejora en el rendimiento académico del estudiante
 - Guía a los padres para que apoyen el éxito académico de sus hijos en la escuela y en casa
 - Involucra a padres de diversos orígenes y ofrece materiales en su lengua materna
 - Aumenta el logro estudiantil debido al compromiso del personal y de los padres
 - Se destaca el componente de la comunidad ya que fortalece a la comunidad y las familias con una creación de asociación entre casa y escuela.
- Temas que se cubren en el programa:
 - Participación de los padres — ayudar a su hijo a alcanzar el éxito académico.
 - Creando conexiones
 - La educación en una era digital
 - Entender el sistema de educación de los Estados Unidos
 - Ley de Cada estudiante tiene que tener éxito / ESSA, 2015
 - Estándares básicos comunes
 - Sistema de rendición de cuentas de la escuela / LCAP / LCFF
 - Programas académicos
 - Papel de los comités de padres
 - Más allá de la secundaria
 - Educación de la primera infancia
- Comentarios finales- Beneficios para los padres:
 - Antes de ser un líder, el éxito se trata de crecer en sí mismo. Cuando usted se convierte en un líder, el éxito es todo sobre el crecimiento de otros.
 - Establecer metas personales y académicas es primordial.

- La comunicación buena es la clave del éxito.
 - Los padres se sienten inspirados para alentar a sus hijos.
 - Los participantes se convierten en líderes que pueden marcar la diferencia en el hogar y en la comunidad.
- Preguntas:
 - ¿A qué nivel comenzaría CVUSD? Un grupo ya comprometido podría comenzar en el nivel de maestría. Un grupo recién formado comenzaría en el Nivel de Conocimiento.
 - ¿Se ha recibido algún crédito universitario por graduarse del programa? No en este momento, pero muchos graduados listan su graduación en sus currículums.

6. Resultados de la Encuesta de las Evaluaciones de las Necesidades

La Dra. Martinez compartió los resultados de la Encuesta del 2016-2017 de la Evaluación de las Necesidades del programa ELD. Hay 1,930 aprendices del idioma inglés en el distrito y aproximadamente 970 participantes completaron la encuesta.

- Pregunta 1: Comprendo el programa ELD. 91% declaró excelente o bueno.
- Pregunta 2: Entiendo el plan de la escuela para asegurar que mi hijo aprenda el contenido académico mientras que adquiera habilidades del inglés estándar. 51% declaró excelente, 40% declaró bueno.
- Pregunta 3: Entiendo cómo el progreso de la escuela monitorea el progreso académico y lingüístico de mi hijo. 92% declaró excelente o bueno, 8% declaró casi, pobre, o no hubo respuesta.
- Pregunta 4: Comprendo los componentes de los criterios de reclasificación de CVUSD. 86% declaró excelente o bueno, 14% declaró casi, pobre o no hubo respuesta.
- Pregunta 5: Creo que mi hijo tendrá éxito académico después de cumplir con los criterios de reclasificación. El 55% declaró excelente, el 38% declaró bueno, el 7% declaró que no estaba seguro, nada o no.
- Pregunta 6: Es una prioridad familiar ayudar a mi hijo a aprender el idioma inglés en nuestra casa. El 93% manifestó estar totalmente de acuerdo o de acuerdo.
- Pregunta 7: Me comprometo activamente a ayudar a mi hijo a desarrollar habilidades de inglés en casa. 55% declararon totalmente de acuerdo, 35% declararon estar de acuerdo.
- Pregunta 8: Es probable que me ponga en contacto con el maestro de mi hijo o maestros si tengo preguntas o inquietudes. El 92% manifestó estar totalmente de acuerdo o de acuerdo.
- Pregunta 9: Tengo una buena comprensión de cómo la escuela usa los fondos del Aprendiz de Inglés para apoyar el aprendizaje de mi hijo. El 84% manifestó estar totalmente de acuerdo o de acuerdo, el 16% declaró algo, poco o no respondió.
- Pregunta 10: Tengo conocimiento del idioma y las intervenciones académicas a las que mi hijo tiene acceso en su escuela. El 88% declaró totalmente de acuerdo o de acuerdo, el 12% declaró algo, poco o no respondió.
- Pregunta 11: La escuela de mi hijo está satisfaciendo sus necesidades académicas. 91% respondieron estar totalmente de acuerdo o de acuerdo.
- Pregunta 12: Comprendo el propósito de un comité asesor de estudiantes de inglés. 89% están totalmente de acuerdo o de acuerdo.
- Pregunta 13: Entiendo que mi compromiso y participación activa en la experiencia escolar de mi hijo es un componente fundamental para su éxito general. 59% declaró excelente, 35% declaró bueno, 6% declaró más o menos, poco, o no respondió.
- Pregunta 14: Las reuniones del ELAC de la escuela son informativas y útiles. 83% declaró excelente o buena.

7. Evaluación/Comentarios del Programa de Aprendices del Fin de Año

- a) Iniciativas para el programa de Aprendices del idioma inglés del 2017-2018.

La Dra. Martinez reportó que el Programa de Aprendices del idioma inglés 2017-18 consistirá de:

- Primaria: El programa de *Carousel* se usa durante las clases designadas de ELD
- Secundaria: La clase de ELD designada usa: *iLit, Inside English 3D, Edge*
- El personal de apoyo seguirá siendo el mismo en la oficina (Coordinadora, Maestro de Apoyo de EL, secretaria, Mecanógrafa Principal, y una Para-profesional de Rosetta Stone).
- El número de Facilitadores Bilingües y Para-profesionales Bilingües dentro del Distrito permanecerá igual.
- Se calcula que el nivel de matrícula será similar al 2016-2017.

b) La Dra. Martínez preguntó a los padres qué cosas o programas consideran beneficiosos para sus estudiantes.

- **Conexión con los padres/Comunicación**

- Un programa que ayuda a fomentar el compromiso de padres será beneficioso para desarrollar el sentido de comunidad. Juntar a varias escuelas si es necesario para que esto funcione.
- Más comunicación de parte de las escuelas.
- Considerar varios métodos de comunicación.
- Métodos exitosos para llegar a padres no involucrados.
- Mejorar la comunicación entre padres/maestros/director
- Más reuniones informales con el director/maestros y padres
- Comunicarse por medio de correo electrónicos/ aplicaciones de comunicación
- En algunas escuelas las reuniones de ELAC no son una prioridad.
- En algunos planteles escolares los representantes de DELAC no se sienten valorados o reconocidos por la administración.

Maestros

- Necesidad de sistemas de aculturación.
- Aumentar el nivel de conocimiento del maestro respecto a la vida de los estudiantes EL.
- El apoyo cultural sería beneficioso. Piense en estos estudiantes como un paquete y considere el ajuste cultural como parte de su beneficio. Los maestros deben ser conscientes de que estos estudiantes pueden tener desafíos diferentes que sus compañeros de habla inglesa.
- Los Estados Unidos valoran al individuo, mientras que muchas otras culturas tienen un enfoque colectivo. Los maestros deben considerar otras mentalidades.
- Los estudiantes frecuentemente se sienten aislados debido a la falta de apoyo emocional. El apoyo emocional adicional haría que los estudiantes se sientan más cómodos.
- Hacer que el maestro de la clase se dé cuenta de cuánto tiempo ha estado el estudiante en el país para que estén conscientes de los sentimientos del estudiante.

Estudiantes

- Clases para padres de inglés. Esto les permitirá ayudar a sus estudiantes
- Club de Tareas después de la escuela para apoyar a los aprendices de inglés
- Reconocer el PROGRESO de los estudiantes y no solo las calificaciones

- **8. Informes escolares**

- Maple: su reunión final de ELAC del 2016-2017 es esta noche.
- Earth: ningún informe
- Acacia: su reunión final de ELAC es el 26 de mayo.
- TOHS: están tristes que la consejera la Dra. Dee se esté jubilando.

- Walnut: El 23 de mayo es su última reunión de ELAC y la última clase de inglés para padres es el 2 de junio.
- Weathersfield: sin informe
- Banyan: 19 de mayo es el día de las profesiones.
- Colina: Realizaron una ceremonia de reconocimiento de aprendices de inglés, que fue una experiencia motivacional.
- Conejo: Su última clase de inglés para padres terminó recientemente. Hubo una celebración del Día de la Madre el 9 de mayo.
- Westlake Hills: El 25 de abril, tuvieron una presentación sobre la cultura escolar y el clima.
- Lang Ranch: su última reunión de ELAC es el 22 de mayo.
- NPHS: sin informe
- WHS: habrá un nuevo representante de DELAC el próximo año.

9. Comentarios Públicos

No hubo comentarios públicos o inquietudes.

10. Comentarios Finales

La Dra. Martinez distribuyó copias del próximo calendario de reuniones de DELAC. Las reuniones se llevarán a cabo en el salón de múltiples usos de University.

Orden del día para la próxima reunión, 18 de octubre del 2017, 9:30 - 11:30 a.m.

- Programa de Aprendices del idioma inglés
- ELPAC

11. Clausura

Se dio terminada la reunión a las 11:30 a.m.